

東京湾における海域モニタリング結果(海水)  
Readings of Sea Area Monitoring at Tokyo Bay (Seawater)  
環境省の協力により採取し、(財)日本分析センターが分析

The sample was collected under the cooperation of Ministry of Environment  
and analyzed by Japan Chemical Analysis Center.

試料採取日:平成24年7月19日  
(Sampling Date: Jul 19, 2012)

平成24年8月28日  
Aug 28, 2012  
文 部 科 学 省  
Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT)

海水の放射能濃度  
Radioactivity Concentration seawater

試料採取点 <sup>※1</sup> Sampling Point <sup>※1</sup>	採取日 Sampling Date	採取位置 Sampling Location		採取深度 Sampling Depth (m)	放射能濃度(Bq / L) Radioactivity Concentration (Bq / L)	
		北緯 North Latitude	東経 East Longitude		Cs-134	Cs-137
【KK-U1】	2012/7/17	35° 18.147'	139° 43.346'	0 - 1	0.0029	0.0064
【E-T1】	2012/7/19	35° 38.188'	139° 46.278'	0 - 1	<b><u>0.011</u></b>	<b><u>0.018</u></b>
【E-T2】	2012/7/19	35° 36.845'	139° 50.772'	0 - 1	<b><u>0.021</u></b>	<b><u>0.031</u></b>

- \*環境省の協力により採取した海水を、文部科学省の依頼により、(財)日本分析センターが分析。  
\*The sample was collected under the cooperation of Ministry of Environment and analyzed by Japan Chemical Analysis Center on the request of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT).  
\*太字下線データが今回新規追加分。それ以外は、平成24年8月8日に公表済み。  
\*Boldface and underlined readings are new. Others were published on Aug 8, 2012.  
\*「水浴場の放射性物質に関する指針について(改訂版)」(環境省)において、自治体等が水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の目安は、以下のとおり。  
-放射性セシウム(放射性セシウム134及び放射性セシウム137の合計)が10Bq/L以下  
\* "Guidelines for Radioactive Substances in Bathing Areas" released by Ministry of Environment gives an indication of the water quality for municipalities to open bathing areas as follows:  
- The concentration of radioactive Cs (Cs-134 and Cs-137) is lower than or equal to 10 Bq/L.

※1【 】内の記号は、地図上の測点に対応。  
※1 The character enclosed in parentheses "【 】" indicates monitoring points on the map.

(参考)

海上保安庁が公表した「放射能調査報告書」-平成21年及び22年調査結果-によると、東京湾内の地点K-T1において平成21年、平成22年に採取した海水中のCs-137濃度は、いずれも0.0016Bq/L。

(Reference)

Reports of radioactivity surveys which were published by Japan Coast Guard in 2010 and 2012 show that the concentrations of Cs-137 in the seawater at K-T1 in 2009 and 2010 were 0.0016 Bq/L in both cases.

# 東京湾における海域モニタリング結果(海水) Readings of Sea Area Monitoring at Tokyo Bay (Seawater)

環境省の協力により採取し、(財)日本分析センターが分析

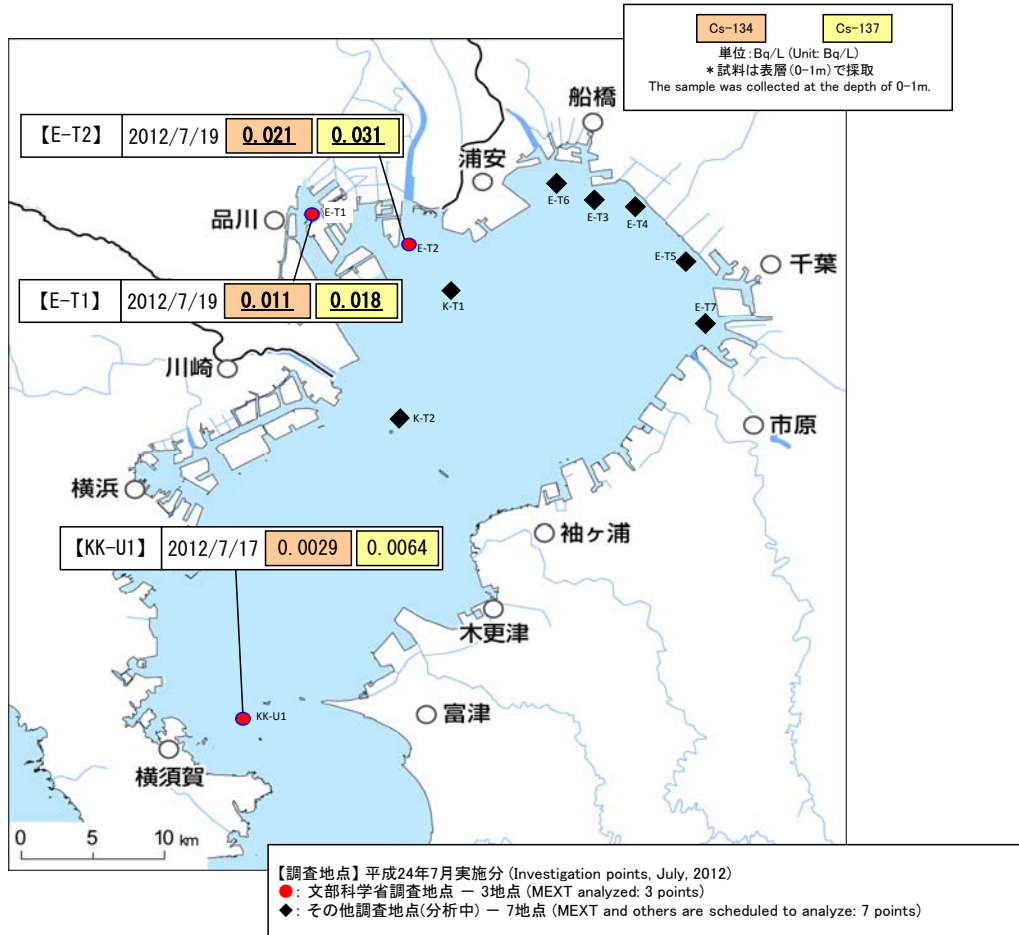
The sample was collected under the cooperation of Ministry of Environment and analyzed by Japan Chemical Analysis Center.

試料採取日:平成24年7月19日  
(Sampling Date: Jul 19, 2012)

公表日:平成24年8月28日  
(Published: Aug 28, 2012)

文部科学省

Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT)



- \*環境省の協力により採取した海水を、文部科学省の依頼により、(財)日本分析センターが分析。
- \*The sample was collected under the cooperation of Ministry of Environment and analyzed by Japan Chemical Analysis Center on the request of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT).
- \*太字下線データが今回新規追加分。それ以外は、平成24年8月8日に公表済み。
- \*Boldface and underlined readings are new. Others were published on Aug 8, 2012.
- \*文部科学省による分析は、今回が初めてであるため、グラフは省略。
- \*The graphs of the readings analyzed by Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) are not shown, because these readings are the first data.
- \*「水浴場の放射性物質に関する指針について(改訂版)」(環境省)において、自治体等が水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の目安は、以下のとおり。
  - 放射性セシウム(放射性セシウム134及び放射性セシウム137の合計)が10Bq/L以下
- \* "Guidelines for Radioactive Substances in Bathing Areas" released by Ministry of Environment gives an indication of the water quality for municipalities to open bathing areas as follows:
  - The concentration of radioactive Cs (Cs-134 and Cs-137) is lower than or equal to 10 Bq/L.

(参考)

海上保安庁が公表した「放射能調査報告書」-平成21年及び22年調査結果-によると、東京湾内の地点K-T1において平成21年、平成22年に採取した海水中のCs-137濃度は、いずれも0.0016Bq/L。

(Reference)

Reports of radioactivity surveys which were published by Japan Coast Guard in 2010 and 2012 show that the concentrations of Cs-137 in the seawater sampled at K-T1 in 2009 and 2010 were 0.0016 Bq/L in both cases.